

信経

われしん ひとつ かみちちぜんのおしや てん ち み み ぼんぶつ
我信ず 一の神父全能者 天と地 見ゆると見えざる萬物
つく しゅ
を造りし主を
またしん ひとつ しゅ かみ どくせい こ よろづよ
又信ず 一の主イイスス ハリストス 神の獨生の子 萬世
さき ちち う ひかり ひかり まこと かみ まこと
の前に 父より生まれ 光よりの光 眞の神よりの眞の
かみ う もの つく あら ちち いったい ぼんぶつ
神 生まれし者にて造られしに非ず 父と一体にして 萬物
かれ つく われらひとびと ため またわれら すくい ため てん くだ
彼に造られ 我等々々の為 又我等の救の為に 天より降
せいしんおよ どうていじよ み と ひと な われら ため
り 聖神及び童貞女マリヤより身を籍り人と為り我等の為
に ポンティイ ピラト の時 十字架に釘うたれ 苦しみを
う ほうむ だいさんじつ せいしよ かな ふっかつ てん のぼ ちち
受け 葬られ 第三日に聖書に叶うて復活し天に升り 父
みぎ ざ こうえい あらわ い もの し もの しんぼん
の右に坐し 光榮を 顕して生ける者と死せし者を審判す
ため ま きた くにおほ
る為に還た來り その国終りなからんを
またしん せいしんしゅいのち ほどこ もの ちち い ちちおよ こ とも
又信ず 聖神主生命を 施す者 父より出で 父及び子と共に
おが ほめ よげんしや もつ かつ い
に 拝まれ讃められ 預言者を以て嘗て言いしを
またしん ひとつ せい おおやけ し と きょうかい
又信ず 一の聖なる 公なる使徒の教會を
われみと ひとつ せんれいもつ つみ ゆるし う
我認む 一の洗禮以て罪の赦を得るを
われのぞ ししや ふっかつならび らいせい いのち
我望む 死者の復活並に來世の生命を。「アミン」

天の王

てん おうなぐさ もの しんじつ しん あ ところ もの み
天の王 慰むる者や眞實の神在らざる所なき者満たざ
ところ もの ばんぜん ほうぞう ものせいめい たま しゅ きたり
る所なき者や萬全の寶藏なる者生命を賜ふの主や來
われら うち お われら もろもろ けがれ いさぎよ
て我等の中に居り我等を諸々の穢れより 潔くせよ
しぜんしや われら たまい すく たま
至善者や我等の靈を救い給へ

天主經

てん いま われら ちち ねがはく なんぢ な せい なんぢ くに
天に在す我等の父や 願は 爾の名は聖とせられ 爾の國
きた なんぢ むね てん おこな ごと ち おこな
は來り 爾の旨は天に行はるるが如く地にも行はれん
わ にちよう かに こんにちわれら あた たま われら おひめ もの
我が日用の糧を今日我等に與へ給へ我等に債ある者を
われら ゆる ごと われら おひめ ゆる たま われら いぎな みちび
我等免すが如く我等の債を免し給へ我等を誘いに導
なおわれら きようあく すく たま
かず猶我等を凶悪より救い給へ。
けだしくに けんとう こうえい なんぢ よよ き
蓋國と権能と光榮は 爾に世世に歸す。「アミン」

エフレムの祝文

しゅ わ いのち しゅさい おこたり もだえ しのぎ むだごと ところ われ
主吾が生命の主宰や怠惰と愁悶と陵駕と空談の情を我
あた なか
に與ふる勿れ
みさを へりくだり こらへ あい ところ われなんぢ ぼく ひ あた たま
貞操と謙遜と忍耐と愛の情を我爾の僕(婢)に與へ給へ
あゝしゅおう われ わ つみ み わ けいてい ぎ たま
嗚呼主王や我に我が罪を見我が兄弟を議せざるを賜へよ
けだしなんぢ よよ あがめほ
蓋 爾は世々に崇讃めらる 「アミン」
かみ われざいにん きよ たま
神や我罪人を浄め給へ

常に福

つね さいはひ まった きず しょうしんじょ わ かみ はは なんぢ
常に 福にして 全く玷なき生神女 吾が神の母なる 爾
さいはひ とな まこと あた たふと
を 福なりと稱ふるは 眞に当れり ヘルウィムより 尊
なら さか みさを やぶ かみことば
くセラフィムに並びなく榮え 貞操を壊らずして神言を
う じつ しょうしんじょ なんぢ あがめほ
生みし 實の生神女たる 爾を 崇讃む